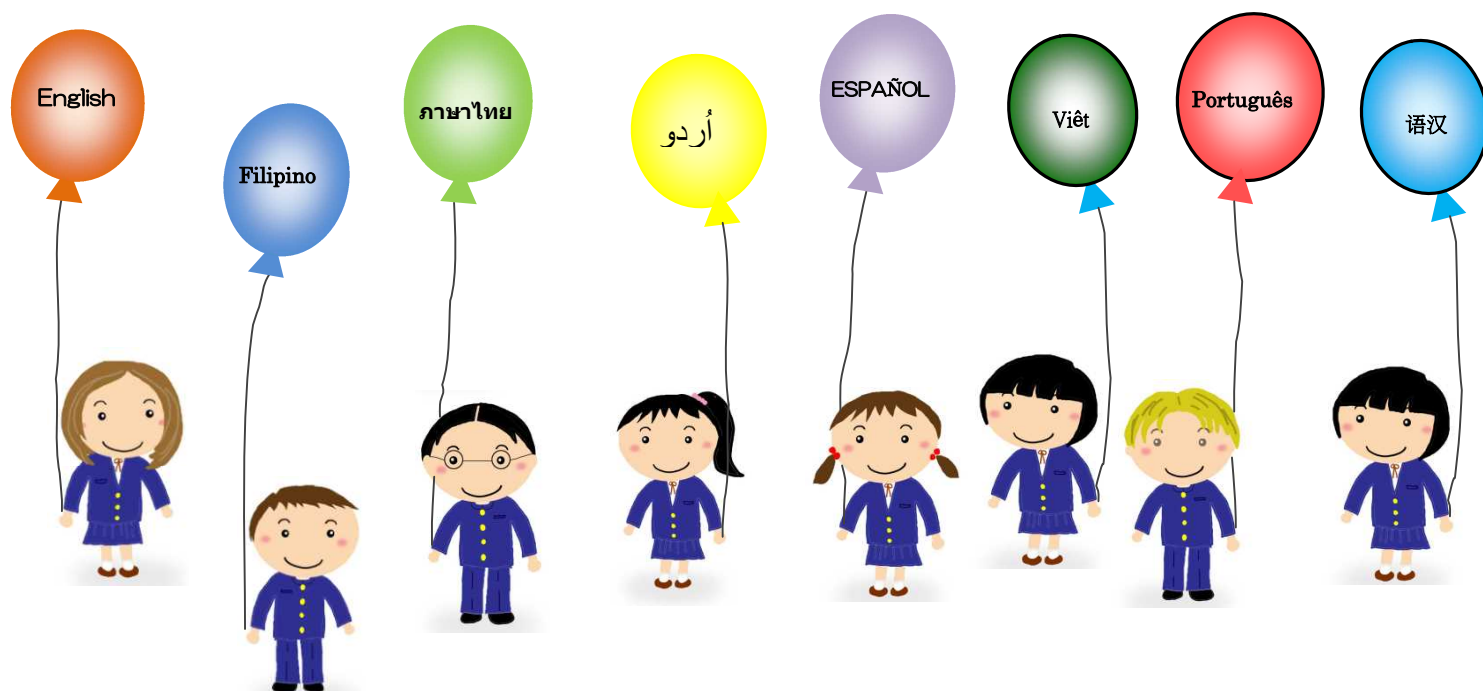


とちぎけんぱん
栃木県版
2017

Guia de Ingresso ao Ensino Médio(Koukou)em várias línguas



Este guia vem trazer informações e dados baseados no ano de 2016.

O guia detalhado do processo seletivo para Escolas Públicas da Província de Tochigi do Ensino Médio (ano 2018) será editado e distribuído nas escolas a partir de novembro de 2017 pelo Comitê de Educação de Tochigi.

Programa

プログラム

しゅざいしや主催者あいさつ, しんこう せつめい進行の説明 Cerimônia de Abertura, Explicação do programa

こうこうしんがく高校進学ガイダンス Orientação e explicação para ingressar no Ensino Médio

きゅうけい休憩 Intervalo

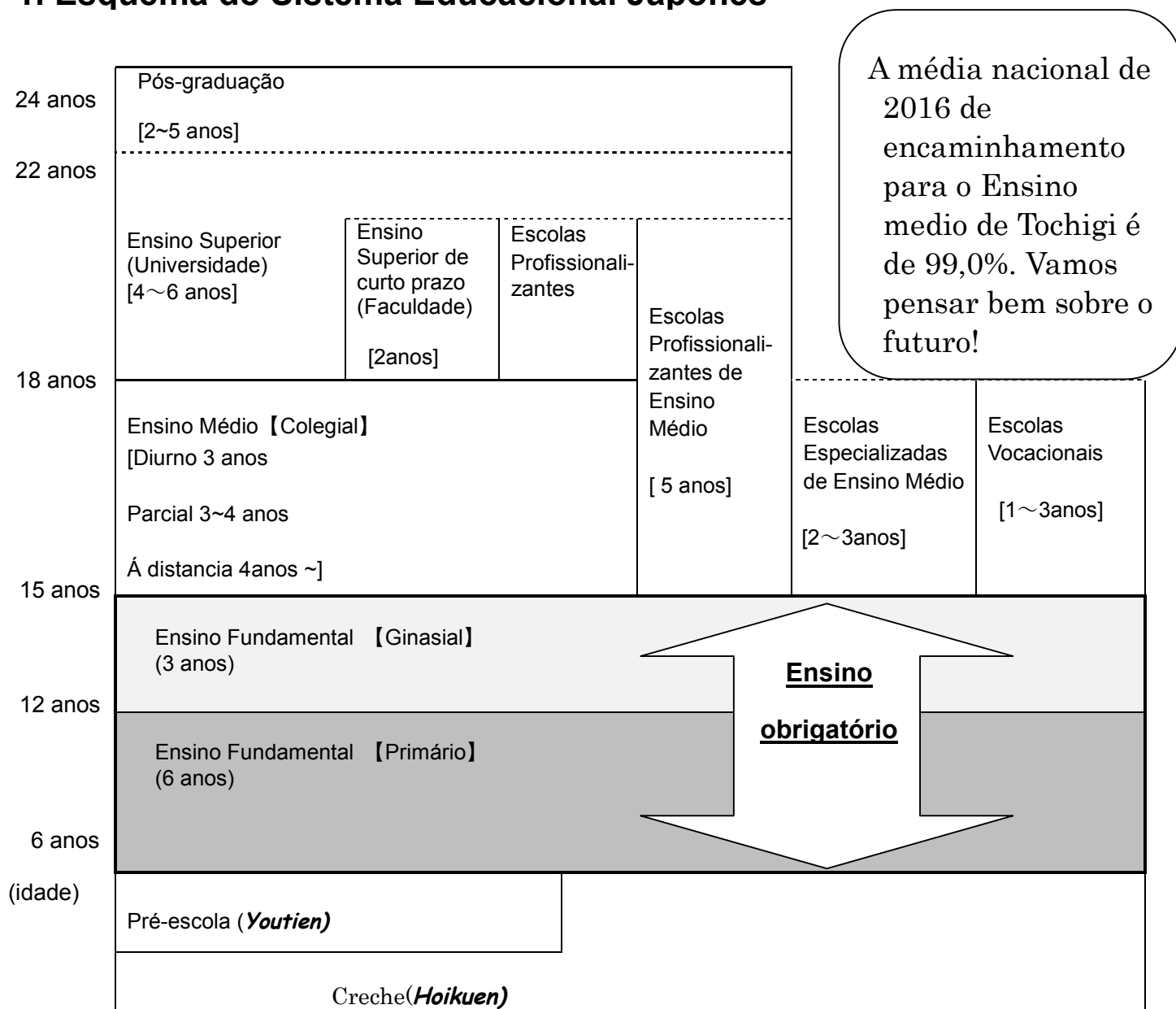
しつぎおとう質疑応答 Perguntas e respostas

そつぎょうせい たいげんだん卒業生の体験談 Relato sobre a experiência dos alunos formados

アンケート用紙の記入 ようし きにゆう Preencher o questionário

へいかい閉会のあいさつ Cerimônia de Encerramento

1. Esquema do Sistema Educacional Japonês



😊 A diferença entre o Curso Primário, Ginásial e o Colegial

Os Ensinos Fundamentais (Curso Primário e Ginásial) são ensinos obrigatórios pelas leis educacionais do Japão, porém o Ensino Médio (Curso Colegial e outras escolas profissionalizantes) não é obrigatório. Portanto, o aluno tem de prestar o exame de admissão e caso o aluno tenha notas baixas ou pouca frequência durante o Ensino Médio, há possibilidades de ser reprovado e não conseguir se formar também.

😊 Ao formar-se no Ensino Médio . . .

O aluno que se forma no Ensino Médio, obtém o direito de prestar exames vestibulares para universidades, faculdades de curta duração ou escolas especializadas.

Quase todas as empresas têm como principal requisito, a formação mínima do Ensino Médio.

Isto é, com a formação no Ensino Médio aumenta a possibilidade de trabalho, mais do que somente a formação no Ensino Fundamental. É importante pensar sobre sua própria aptidão profissional e obter vários certificados de habilitação, a fim de garantir um bom futuro e trabalhar com aquilo que realmente deseja.

2. Escolas do Ensino Médio (Koukou) de Tochigi

Há escolas públicas (*kouritsu-koukou*) e particulares (*Shiritsu-koukou*). As escolas públicas oferecem cursos de **períodos integrais, períodos noturnos e à distancia**.

As matérias e carga horária diferem entre as escolas públicas. Aquí, As categorias dos cursos das escolas públicas são separadas em: Curso Normal(*Futsu-ka*), Especializado(*Senmon-gakka*) e Geral(*Sougou-gakka*).

(1) Período Integral • Noturno • Escola á distancia

	Zennichisei Escola de período Integral (59 escolas)	Teijisei Escola de período parcial (8 escolas)		Tsushinsei Escola á distancia (2 escolas)
Frequência (Aulas)	Todos os dias (Segunda a Sexta)	Todos os dias (Seg. a Sexta) Noturno	Todos os dias (Segunda a Sexta) Tuma da Manhã ou da Tarde ou da Noite	O aluno é autodidata , envia os relatórios de cada disciplina e comunica-se com o professor por correio. Algumas vezes por mês o aluno vai pessoalmente à escola para ter aulas.
Dia e horário	45~50min./aula 6 a 7 aulas por dia	Começam às 17:30 45min./aula 4 a 6 aulas por dia	45min./aula 4 a 6 aulas por dia	
Duração do curso	3 anos	Mais de 3 anos		
Categoria dos Cursos	Futsu-ka Normal Senmon-gakka Especializado Sougou-gakka Geral	Futsu-ka Normal Senmon-gakka Especializado (Escola Técnica ou Comercial)	Futsu-ka Normal Senmon-gakka Especializado (Comercial)	Futsu-ka Normal
Observações		Há merenda escolar (<i>kyushoku</i>)	Oferece <i>kyushoku</i> somente à turma da noite	

Os pontos importantes na escolha da escola e das matérias



- (1) Conhecer bem a si mesmo: interesse, entusiasmo, capacidade, caráter e personalidade..... assim poderá buscar a sua melhor possibilidade de futuro.
- (2) Pensar e imaginar qual profissão você deseja futuramente.
- (3) Pensar o que você deseja estudar no Ensino Médio.
- (4) Pesquisar sobre as matérias e as características de qual escola pretende ingressar.
- (5) Verificar sobre as opções de encaminhamento depois da formatura.

Quando pensar em sua opção



Pense por si mesmo, converse com seus pais e consulte seu professor, para decidir. Nas **férias de verão**, as escolas abrem em dias determinados para visitaçã o e realizaçã o de palestras sobre os estudos e a rotina escolar. Use estas visitas para recolher as informações necessárias

(2) Sobre cursos e características das escolas públicas de Tochigi.

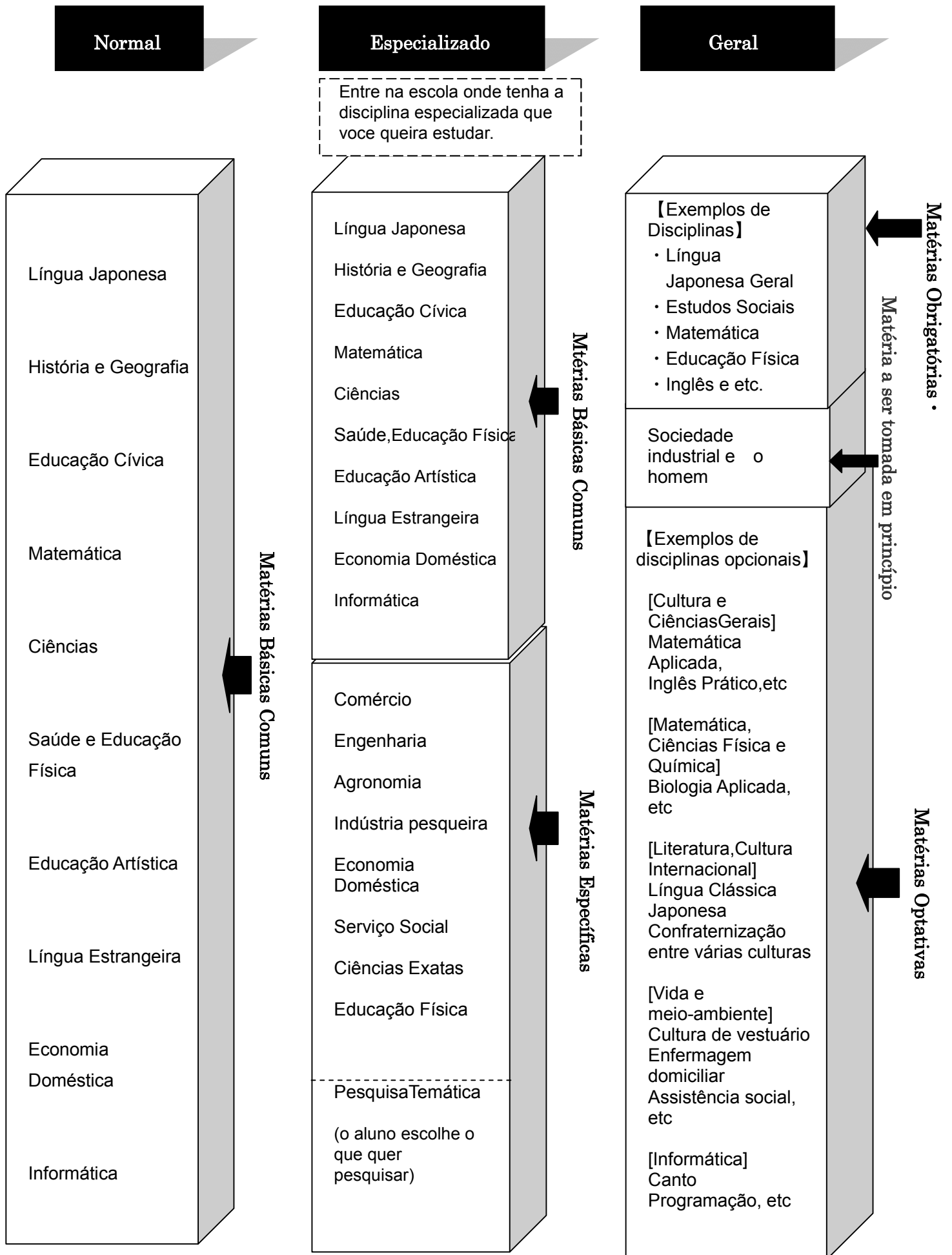
Curso Normal <i>Futsu-ka</i>		Está centrado no estudo de disciplinas comuns. A maioria está separada a partir da segunda série, no ramo de Letras, Ciências Matemática e outros vários cursos para o aprofundamento dos mesmos.
Curso Especializado <i>Senmon-gakka</i>	Comércio <i>Shogyo</i>	Ensina-se as matérias básicas de negócios, como informática e inglês e sistema de circulação de mercadorias.
	Engenharia <i>Kogyo</i>	Aprendizado e aquisição de conhecimentos e técnicas específicas como :eletrônica, mecânica, construção civil, programação de sistema, etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Agronomia <i>Nogyo</i>	Ensina-se técnicas e outras habilidades da área agrônoma como: , agro-economia, bio-engenharia, construção para agronomia, jardinagem, ciências nutricionais, etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Indústria pesqueira <i>Suisan</i>	Ensinam-se as áreas de piscicultura, cultivo-marinho, indústria e distribuição marinha, instituição marinha, etc. Em Tochigi, somente a escola Batou Koukou oferece este curso.
	Economia Doméstica <i>Katei</i>	Aprendizado de conhecimentos básicos relativos aos trabalhos domésticos e de técnicas especializadas em: alimentação, culinária, vestuário(modas), etc. Essas matérias são ensinadas por meio de experiências e treinamentos.
	Serviço Social <i>Fukushi</i>	Aprendizado de conhecimentos específicos sobre a área de bem-estar social, o estudo de sistemas de assistência social e técnicas básicas de cuidados com idosos.
	Ciências Exatas <i>Risu</i>	Aprendizado aprofundado e especializado nas áreas de Matemática e Ciências. Em Tochigi, somente a escola Oyama Koukou oferece este curso.
	Educação Física <i>Taiiku</i>	Visa a formação de profissionais capacitados no ensino de esportes através de experiências e treinamento. Em Tochigi somente a escola Oyama Minami Koukou oferece este curso.
Curso Geral <i>Sougou-gakka</i>		Pode-se escolher dentro de 110 disciplinas, as matérias correspondentes ao interesse e entusiasmo do próprio aluno. Cada disciplina tem aprovação por sistema de créditos.

- ☺ Nos cursos especializados o aluno pode adquirir a qualificação em várias áreas profissionais e visar as carteiras de habilitações através de exames.
- ☺ Sobre as escolas particulares, veja os folhetos de cada escola.
- ☺ Existem cursos noturnos e a distância em escolas particulares.
- ☺ As aulas no Ensino Médio, Será realizado em Japonês. Não tem quase nenhum apoio especial.

Veja a próxima página também!



(3) As disciplinas de cada curso: Normal, Especializado e Geral



3. Custos escolares

(1) As taxas para matrículas

Há uma grande diferença de custos entre escolas públicas e particulares.

Cursos	Escolas Públicas			Escolas Particulares
	Integral	Parcial (por créditos)	Correspondência (por créditos)	Integral (exemplos)
Taxa de inscrição do exame	¥2,200	¥950	Não tem	¥12,000~¥20,000
Taxa de admissão	¥5,650	¥2,100	¥500	¥100,000~¥200,000
Uniformes	¥40,000~ ¥60,000	¥15,000~	Não tem	¥70,000~¥150,000
Taxa institucional	Não tem	Não tem	Não tem	¥100,000~
Total (Aprox.)	¥50,000~	¥18,000~	¥500	¥300,000~

Devido aos diferentes valores apresentados por cada escola particular, verificar com atenção os panfletos mais recentes

Dependendo do uniforme tanto da escola pública quanto da particular, a diferença dos custos aumenta.



Se você tiver conhecidos que estejam se formando na escola que você escolheu, solicite a doação dos uniformes.

(2) As taxas anuais após a matrícula

	Escolas Públicas			Escolas Particulares
	Integral	Parcial (por créditos)	Correspondência (por créditos)	Integral (exemplos)
Valor das aulas	Gratuito (todas as aulas das escolas publicas são gratuitas) 3 ✖			¥300,000~ ✖2 3 ✖
Material didático	¥10,000~70,000 (dependendo da escola e do curso)			
Outros custos ✖1	¥130,000~	¥30,000~	¥3,000~¥10,000	¥250,000~
Merenda	Não oferece	Varia para cada Instituição	Não oferece	Não oferece

✖1 Os valores em “outros” incluem as taxas seguintes: Associação de Pais e Mestres(PTA) e do conselho estudantil e existem também as taxas adicionais, cujos valores variam para cada instituição. As escolas realizam viagens de formatura e a maioria dos custo das viagens de formatura são pagas em parcelas adiantadas desde a primeira série.

✖2 Sobre as mensalidades das escolas particulares: Desde abril de 2010, entrou em vigor o sistema de ajuda das despesas de educação do ensino médio. O valor da ajuda é de ¥9,900 por mês (¥118,000 por ano) a cada aluno. Dependendo da renda familiar, esse valor de ajuda pode ser adicionado.

✖ 3 Quando a renda familiar,tem a mais de 9,100,000 por ano ,o pagamento da aula nao são gratuitas.

(3) Outros custos

* Clubes (*Bukatsu*)

O aluno que quiser se inscrever no clube esportivo da escola terá custos desde o valor do uniforme e demais despesas como inscrição nos campeonatos, locomoção, etc.

* Transporte

O aluno que estuda longe de sua residência, pode usar o transporte público (ônibus, trem, etc). No caso de precisar usar o trem exemplo, haverá necessidade de pagar o passe escolar.

(4) Alunos com dificuldades de pagamento das mensalidades

* Como usar o sistema de Bolsa Estudantil (*Shogakukin*)

Existe empréstimo financeiro para alunos que têm dificuldade de pagamento, independente do rendimento escolar.

Existem várias bolsas governamentais, municipais, particulares, etc. Algumas bolsas não necessitam de devolução; porém na maioria dos empréstimos, o aluno devolve o dinheiro depois da sua formatura. A obtenção da bolsa estudantil irá depender da nota escolar e condições financeiras da família do aluno. Para se inscrever, precisará apresentar vários documentos também. O aluno interessado deve consultar o professor do ginásio ou o professor do colégio onde irá estudar.



Ao ser aprovado(a), diferente do ensino fundamental; no ensino médio se você parar de estudar uma vez, não é possível voltar de novo. Não pare simplesmente. Caso tenha algum problema, consulte o professor da sua sala ou o professor da escola anterior.



Os procedimentos para prestar o Exame de Admissão (ficha de inscrição e outros) são encaminhados por cada escola do Ensino Fundamental (Tyuugakko). Vamos deixar toda a documentação pronta até o dia da Entrega de formulários.

(1) Tipos de Exame de Admissão das escolas públicas.


		Quem pode se inscrever	Conteúdo do exame
Exame de Admissão Geral Ippan Nyushisenbatsu		Alunos formados (ou que serão formados) na escola ginásial (Chuugakkou), ou alunos com mais de 9 anos de estudos no exterior.	<ul style="list-style-type: none"> ① Geralmente, nas escolas de período integral, são avaliadas 5 matérias. ② Critérios de aprovação: além do exame, será analisado o histórico escolar. (notas do boletim, desempenho nas atividades do bukatsu, etc) Há algumas escolas que realizam entrevistas.
Seleção especial. Tokushoku senbatsu		Alunos formados (ou que serão formados) na escola ginásial (Chuugakkou), ou alunos com mais de 9 anos de estudos no exterior. Quem atende as condições solicitadas pela escola na qual deseja estudar.	<ul style="list-style-type: none"> ① Histórico escolar ② Declaração dos motivos da escolha ③ Exame por entrevista ④ Análise de interpretação, de redação ou composição
Medidas especiais relativas aos estrangeiros e aos japoneses retornados do exterior Tokubetsu-sochi	Exame de seleção especial A	Estar com menos de 3 anos de moradia no Japão	Geralmente realizam entrevistas e análises do histórico escolar. Há algumas escolas que prestam provas de conhecimentos e redações.
	Exame de seleção especial B	Estar com menos de 3 anos de moradia no Japão	São avaliadas 3 matérias: língua japonesa, inglês e matemática (comparando com a Admissão Geral que tem 5 matérias) +entrevista + redação. Além disso, será analisado também o histórico escolar.

↑ ※Os estrangeiros e aos japoneses retornados do exterior, podem fazer um exame especial de admissão (realizado somente nas escolas públicas), consulte o professor da escola.

Existem grandes diferenças entre as escolas públicas e particulares:

Escola Pública Kouritsu-koukou	O exame das escolas públicas de período integral ocorre na mesmo dia, limitando a participação do aluno à apenas uma escola. Mas, os exames das escolas de período parcial e por correspondência, são em datas diferentes. O aluno que for aprovado pela escola pública, desde de que não apresente motivos especiais, tem que matricular-se.	
Escola Particular Shiritsu-koukou <i>Os exames e diferente por cada escola.</i>	É permitido prestar o exame em várias escola. (as datas dos exames de cada escola são diferentes)	
	Exame Único Tangan	Existe este exame, se na hora da inscrição, o aluno se comprometer a se matricular nesta escola, se for aprovado. Caso seja aprovado, não é permitido prestar exames para escolas públicas.
	Exame Múltiplo Heigan	Mesmo aprovado nos colégios particulares não há nenhum comprometimento de matrícula. É possível prestar exame para escola pública também.
* Para os alunos que possuam boas notas (no estudo ou bukatsu) há um processo especial chamado Tokutaisei juken , que é realizado geralmente como o Exame único Tangan . (Se aprovado, o aluno tem a possibilidade de obter a bolsa integral ou parcial.)		

(2) Calendário do processo do Exame de Admissão(2017~2018)

Data	Programação	
Novembro	Reunião entre o aluno, professor e os pais para decidir de qual colegio deseja estudar.	 Vamos consultar bem seus pais e professor para decidir a escolha da escola!
Dezembro	2. Exame geral das escolas particulares Entrega da ficha de inscrição do	1.Exame por recomendação das escolas particulares Entrega da ficha de inscrição
Janeiro	Exames de admissão Divulgação dos aprovados (Dependendo da escola, haverá a 2a chamada)	Exame de admissão Divulgação dos aprovado
Fevereiro	4.Exame geral das escolas públicas do período integral Entrega da ficha de inscrição (Dia 20 à 21)	3.Exame por seleção especial "Tokushoku senbatsu" das escolas públicas de período integral Entrega da ficha de inscrição (Dia 31 de janeiro à Dia 1 de fevereiro) Exame de admissão (Dia 7 à 8) 5.Exame das escolas públicas de período integral por Seleção Especial Flex Entrega da ficha de inscrição (Dia 23 a 26)
Março	Exame de admissão (Dia 7) Divulgação dos aprovados (Dia13)	Exame de admissão (Dia 7) Divulgação dos aprovados (Dia 13) 6.Exame das escolas públicas (parcial e á distancia) Entrega da ficha de inscrição(Dia 13 a 15) Exame de admissão (Dia 19) Divulgação dos aprovados (Dia 23)